



Республика Молдова

ПАРЛАМЕНТ

ЗАКОН Nr. 64
от 23.04.2010

о свободе выражения мнения

Опубликован : 09.07.2010 в Monitorul Oficial Nr. 117-118 статья № : 355 Дата вступления в силу : 09.10.2010

Парламент принимает настоящий органический закон.

Глава I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Цель и сфера применения закона

(1) Настоящий закон имеет целью гарантировать осуществление права на свободу выражения мнения, а также баланс между обеспечением права на свободу выражения мнения и защитой чести, достоинства, деловой репутации лица, его частной и семейной жизни.

(2) Настоящий закон не регулирует правоотношений, связанных с доступом к информации, предоставлением права на ответ конкурентам на выборах в период избирательной кампании, защитой авторских и смежных прав.

Статья 2. Основные понятия

В настоящем законе термины и выражения используются в следующем значении:

диффамация – распространение ложной информации, порочащей честь, достоинство и/или деловую репутацию лица;

распространение информации – передача информации другим лицам (хотя бы одному, помимо самого опороченного, лицу);

информация – любое утверждение о факте, мнение или идея в текстовой, звуковой и/или зрительной форме;

факт – событие, процесс или явление, происходившие или происходящие в конкретном месте и в определенное время, достоверность которых может быть доказана;

оценочное суждение – мнение, комментарий, теория или идея, отражающие отношение к какому-либо факту, достоверность которых недоказуема;

оценочное суждение, не имеющее под собой достаточной фактической основы, – оценочное суждение, основывающееся на не имевших место или хотя бы и имевших место, но искаженных до неузнаваемости фактах;

оскорбление – устное, письменное или несловесное выражение, намеренно унижающее лицо и не соответствующее общепринятым в демократическом обществе нормам поведения;

цензура – необоснованное искажение журналистского материала руководством средства

массовой информации или необоснованное запрещение им распространения какой-либо информации; любые действия публичных властей или лиц, выполняющих публичные функции, по вмешательству в редакционную деятельность средства массовой информации или его работников либо по воспрепятствованию тиражированию или распространению информации;

информация о частной и семейной жизни – любая информация, включая изображения, о семейной и домашней жизни, переписке и ее содержании, здоровье и физических недостатках, сексуальной ориентации и интимных отношениях, а также о поведении лица в условиях, когда оно разумно рассчитывает на уединение;

общественный интерес – интерес общества (а не чисто обывательское любопытство) к событиям, относящимся к осуществлению публичной власти в демократическом государстве, или к другим вопросам, естественно привлекающим внимание общества или его части;

лицо, выполняющее публичные функции, – физическое лицо, осуществляющее государственные властные полномочия (исполнительные, законодательные или судебные), либо юридическое лицо, оказывающее общественно полезные услуги, либо физическое лицо, осуществляющее руководство юридическим лицом, оказывающим общественно полезные услуги, или его подразделением;

публичная фигура – лицо, выполняющее публичные функции, либо иное лицо, которое в силу своего социального статуса или положения либо других обстоятельств привлекает к себе общественный интерес;

документ публичной власти – акт, изданный публичной властью или лицом, осуществляющим государственные властные полномочия;

официальное сообщение публичной власти – сообщение, обнародованное публичной властью или от ее имени лицом, осуществляющим государственные властные полномочия;

средство массовой информации – печатное или электронное средство массовой информации, а также журналист;

журналистское расследование – обоснованное изучение средством массовой информации фактов с целью подготовки журналистского материала;

поправка – добровольное, по собственной инициативе или по требованию, исправление неверно представленных фактов;

опровержение – опровержение порочащих утверждений о фактах, не соответствующих действительности;

ответ – ответ ущемленного лица на мнения, выраженные в материале, распространенном средством массовой информации;

извинения – заявление, которым лицо выражает свое сожаление по поводу нанесенного оскорбления или распространенной информации о частной и семейной жизни;

призыв к ненависти – любые высказывания, вызывающие, пропагандирующие, поддерживающие или оправдывающие расовую ненависть, ксенофобию, антисемитизм или иные основанные на нетерпимости формы ненависти.

Статья 3. Свобода выражения мнения

(1) Каждый имеет право на свободу выражения своего мнения. Это право включает свободу искать, получать и сообщать факты и идеи.

(2) Свобода выражения мнения защищает как содержание, так и форму выражения информации, в том числе оскорбляющей, шокирующей или тревожащей.

(3) Осуществление свободы выражения мнения может быть сопряжено с определенными ограничениями, предусмотренными законом и необходимыми в демократическом обществе в интересах национальной безопасности, территориальной целостности или общественного спокойствия, в целях предотвращения беспорядков и преступлений, защиты здоровья и нравственности, защиты репутации или прав других

лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

(4) Ограничение свободы выражения мнения допускается лишь для защиты законных интересов, предусмотренных частью (3), и лишь при условии, что ограничение соразмерно вызвавшей его ситуации, при сохранении справедливого баланса между защищаемыми интересами и свободой выражения мнения, а также при соблюдении права общественности на получение информации.

(5) Гарантии свободы выражения мнения не распространяются на призывы к ненависти или насилию.

Статья 4. Свобода средств массовой информации в выражении мнения

(1) Государство гарантирует свободу средств массовой информации в выражении мнения. Никто не может запретить или препятствовать средствам массовой информации распространять информацию, представляющую общественный интерес, иначе как в соответствии с законом.

(2) Средства массовой информации призваны информировать общественность по вопросам, представляющим общественный интерес, и проводить в соответствии со своей ответственностью журналистские расследования.

(3) Помимо гарантий, предусмотренных статьей 3, свобода средств массовой информации в выражении мнения допускает определенное преувеличение, даже провокации, при условии, что не искажается существо фактов.

Статья 5. Запрещение цензуры в средствах массовой информации

(1) Редакционная самостоятельность средств массовой информации признается и гарантируется законом. Цензура запрещается.

(2) Запрещается вмешательство в редакционную деятельность средства массовой информации иначе как в предусмотренных законом случаях. Предусмотренное законом вмешательство подлежит ограничительному толкованию.

(3) Не допускается создание публичных властей для предварительного контроля информации, подлежащей распространению средствами массовой информации.

(4) Не являются цензурой возложенная окончательным судебным решением обязанность распространять или не распространять информацию, а также возложенная законом обязанность распространять определенную информацию.

(5) Цензура в общественных средствах массовой информации, а также незаконное умышленное препятствование деятельности средства массовой информации влекут уголовную ответственность.

Статья 6. Право общественности на получение информации

(1) Любое лицо вправе получать информацию, представляющую общественный интерес, посредством средств массовой информации.

(2) Защита чести, достоинства или деловой репутации не может превалировать над правом общественности на получение информации, представляющей общественный интерес.

(3) Конфискация тиража или ликвидация печатных средств массовой информации может осуществляться по вступившему в законную силу судебному решению лишь в случаях, когда это необходимо в демократическом обществе в интересах национальной безопасности, территориальной целостности или общественного спокойствия либо для воспрепятствования разглашению информации, составляющей государственную тайну.

Статья 7. Право на уважение чести, достоинства и деловой репутации

(1) Всякое лицо имеет право на защиту своей чести, достоинства и деловой репутации, ущемленных распространением ложных утверждений о фактах, оценочных суждений, не имеющих под собой достаточной фактической основы, или оскорблением.

(2) Лицо, ущемленное распространением утверждений о фактах, может быть восстановлено в правах, если утверждение отвечает в совокупности следующим условиям:

- a) является ложным;
- b) является порочащим;
- c) позволяет идентифицировать лицо, которого оно касается.

(3) Лицо, считающее себя ущемленным указанным в части (2) образом, может требовать поправки или опровержения информации, а также компенсации причиненного ему морального и материального вреда.

(4) Лицо, ущемленное распространением оценочных суждений, может быть восстановлено в правах, если оценочное суждение отвечает в совокупности следующим условиям:

- a) не имеет под собой достаточной фактической основы;
- b) носит порочащий характер;
- c) позволяет идентифицировать лицо, которого оно касается.

(5) Лицо, считающее себя ущемленным указанным в части (4) образом, может требовать поправки или опровержения информации либо опубликования ответа, а также компенсации причиненного ему морального и материального вреда.

(6) Признается оскорблением выражение, отвечающее в совокупности следующим условиям:

- a) намеренное устное, письменное или несловесное выражение не соответствует общепринятым в демократическом обществе нормам поведения;
- b) позволяет идентифицировать лицо, которого оно касается.

(7) Лицо, считающее себя ущемленным указанным в части (6) образом, может требовать принесения извинений и компенсации причиненного ему морального и материального вреда.

(8) Никто не может быть привлечен к ответственности за юмор и сатиру при условии, что посредством их общественность не вводится в заблуждение относительно фактов.

Статья 8. Иммунитет в делах о диффамации

Не может предъявляться иск о диффамации по поводу утверждения, сделанного:

- a) Президентом Республики Молдова и депутатами Парламента при осуществлении своих полномочий;
- b) участниками процесса, включая свидетелей, органом уголовного преследования или судебной инстанцией в ходе уголовного преследования или судебного процесса;
- c) в поданных публичным властям для рассмотрения заявлениях, письмах или жалобах о нарушении прав и законных интересов.

Статья 9. Свобода критики государства, публичных властей и лиц, выполняющих публичные функции

(1) Любое лицо вправе критиковать государство и публичные власти.

(2) Государство и публичные власти не могут предъявлять иски о диффамации.

(3) Государство, исполнительная и законодательная власть не защищены посредством уголовного закона или закона о правонарушениях от порочащих утверждений.

(4) Лица, выполняющие публичные функции, могут подвергаться критике, а их действия – проверке со стороны средств массовой информации в отношении того, как они выполняли или выполняют свои обязанности, в той мере, в какой это необходимо для обеспечения гласного и ответственного исполнения ими своих полномочий.

Статья 10. Право на уважение частной и семейной жизни

(1) Всякое лицо имеет право на уважение своей частной и семейной жизни.

(2) Право на уважение частной и семейной жизни не распространяется на информацию о частной и семейной жизни, распространенную с выраженного или молчаливого согласия лица или добытую в общественных местах, когда лицо не может разумно рассчитывать на

уединение.

(3) Никто не может быть привлечен к ответственности за огласку информации о частной и семейной жизни лица, если общественная заинтересованность в ее получении превалирует над заинтересованностью соответствующего лица в ее неразглашении.

(4) В случае распространения информации о его частной и семейной жизни с нарушением положений части (3) лицо может требовать принесения извинений и компенсации причиненного ему морального и материального вреда.

Статья 11. Право публичных фигур и физических лиц, выполняющих публичные функции, на уважение их частной и семейной жизни

(1) Публичные фигуры и физические лица, выполняющие публичные функции, имеют право на уважение их частной и семейной жизни.

(2) Информация о частной и семейной жизни публичных фигур и физических лиц, выполняющих публичные функции, может разглашаться, если она представляет общественный интерес. Распространение такой информации не должно наносить ненужный вред третьим лицам.

(3) Если публичные фигуры и физические лица, выполняющие публичные функции, сами привлекают внимание к тем или иным аспектам своей частной и семейной жизни, средства массовой информации имеют право исследовать эти аспекты.

Статья 12. Право на презумпцию невиновности

(1) Любое лицо, обвиняемое в совершении преступления или правонарушения, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена законным порядком вступившим в законную силу судебным решением.

(2) Публичные власти и их представители обязаны соблюдать право на презумпцию невиновности и воздерживаться от любых комментариев, которые бы намекали на виновность лица в совершении преступления или правонарушения.

(3) Органы уголовного преследования не вправе делать публичных заявлений о виновности лица, которому предъявлено обвинение, иначе как в рамках поддержания обвинения в судебной инстанции.

(4) Не представляющие публичных властей и не могущие никоим образом влиять на ход возбужденного дела лица, включая средства массовой информации, вправе выражать свое мнение о виновности лица при условии, что:

а) из контекста высказывания ясно следует, что на соответствующий момент не имеется вступившего в законную силу обвинительного приговора в отношении соответствующего лица;

б) из контекста высказывания ясно следует, что речь идет о мнении, а не о подтвержденных фактах;

в) факты, на которых основываются толки о виновности лица и его процессуальном статусе, излагаются без искажения.

Статья 13. Защита источников информации

(1) Средство массовой информации и любое осуществляющее журналистскую деятельность по сбору, получению и распространению информации лицо, а также сотрудничающее с ними лицо, получившие информацию из какого-либо источника, вправе не раскрывать источник информации или какие бы то ни было сведения, могущие привести к его установлению.

(2) Лицо, предавшее огласке информацию, полученную из конфиденциальных источников, не может обязываться к раскрытию источника в рамках гражданского дела или дела о правонарушении.

(3) Отказ лица раскрыть источник информации не лишает его иных гарантий, которыми пользуется ответчик в судебном процессе.

(4) В рамках уголовного производства орган уголовного преследования или судебная

инстанция могут в соответствии с законом обязать лицо раскрыть источник информации, если соблюдены в совокупности следующие условия:

- а) уголовное дело касается особо тяжких или чрезвычайно тяжких преступлений;
- б) раскрытие источника информации абсолютно необходимо для уголовного преследования;
- с) исчерпаны все возможности установления источника информации иными средствами.

Глава II

ПРОЦЕДУРЫ РАССМОТРЕНИЯ

Часть 1. Процедура рассмотрения дел о диффамации

Статья 14. Процедура рассмотрения дел о диффамации

(1) Дела о диффамации рассматриваются в исковом производстве согласно положениям настоящей главы и Гражданского процессуального кодекса.

(2) Дела о диффамации, когда неизвестны источник распространения и автор порочащей информации либо когда распространившее информацию юридическое лицо ликвидировано и автор порочащей статьи или информации неизвестен или умер, рассматриваются согласно процедуре установления фактов, имеющих юридическое значение.

Статья 15. Предварительное заявление

(1) Лицо, считающее себя опороченным, вправе предварительным заявлением потребовать от автора информации и/или распространившего ее юридического лица поправки или опровержения порочащей информации, предоставления права на ответ или принесения извинений, а также компенсации причиненного вреда. В случае смерти опороченного лица предварительное заявление подается заинтересованным лицом.

(2) Предварительное заявление подается в 20-дневный срок со дня, когда лицо узнало или должно было узнать о распространении порочащей его информации. Этот срок является сроком давности. По истечении одного года после распространения порочащей информации срок подачи предварительного заявления восстановлению не подлежит.

(3) Лицо указывает в заявлении информацию, которую считает порочащей, и в случае распространения утверждений о фактах – обстоятельства, доказывающие ложную сущность информации, а в случае распространения оценочных суждений – обстоятельства, доказывающие, что они не имеют под собой достаточной фактической основы.

Статья 16. Процедура рассмотрения предварительного заявления

(1) Предварительное заявление рассматривается в пятидневный срок автором информации и, по обстоятельствам, распространившим ее юридическим лицом.

(2) Если устанавливается, что указанная в предварительном заявлении информация является ложной или не имеющей под собой достаточной фактической основы, распространившее ее юридическое лицо или автор информации удовлетворяют предварительное заявление, будучи обязанными, по обстоятельствам, дать поправку или опровержение порочащей информации, предоставить право на ответ или принести извинения, а также, по требованию, компенсировать причиненный вред.

(3) Поправка или опровержение информации даются, право на ответ предоставляется или извинения приносятся в 15-дневный срок со дня рассмотрения предварительного заявления, а если информация распространена изданием или в передаче, которые выходят реже одного раза в 15 дней, – в очередном номере или очередной передаче.

(4) Выплата компенсации на основании предварительного заявления осуществляется в 15-дневный срок со дня рассмотрения предварительного заявления или в иной срок по договоренности сторон.

(5) В случае отказа, полного или частичного, в удовлетворении предварительного заявления ущемленное лицо может подать исковое заявление.

(6) В случае отказа в удовлетворении предварительного заявления по причине

истечения срока давности ущемленное лицо одновременно с подачей искового заявления может обратиться за восстановлением срока подачи предварительного заявления.

Статья 17. Срок обращения в судебную инстанцию

(1) Исковое заявление о диффамации может быть подано в 30-дневный срок. Течение срока начинается:

- a) со дня получения ответа на предварительное заявление;
- b) со дня истечения срока рассмотрения предварительного заявления.

(2) Срок, установленный в части (1), является сроком давности.

(3) Срок давности может быть восстановлен, если он пропущен по уважительным причинам и если исковое заявление подано в течение 30 дней со дня прекращения обстоятельств, оправдывающих восстановление срока.

(4) В случае непредъявления требования о компенсации вреда одновременно с подачей основного иска судебная инстанция отклоняет заявление о компенсации вреда при его последующей подаче.

Статья 18. Форма и содержание искового заявления

(1) Исковое заявление составляется с соблюдением требований, предусмотренных статьями 166 и 167 Гражданского процессуального кодекса.

(2) Излагая фактические и правовые обстоятельства, на которых основывает свои требования, истец указывает также:

- a) касается ли его информация;
- b) распространена ли информация ответчиком;
- c) является ли информация порочащей;
- d) основывается ли информация на ложных по существу фактах;
- e) является ли он публичной фигурой в понимании настоящего закона и относится ли информация к его статусу публичной фигуры;
- f) относится ли информация к вопросу, представляющему общественный интерес;
- g) соблюдена ли предварительная процедура;
- h) причинила ли порочащая информация моральный и материальный вред и какова реальная величина этого вреда;
- i) иные обстоятельства, имеющие значение для разрешения дела.

(3) В исковом заявлении истец точно указывает утверждение о фактах, опровержение которого требуется, и текст опровержения или оценочные суждения, не имеющие под собой достаточной фактической основы.

(4) К исковому заявлению прилагаются:

a) публикация, содержащая оспариваемую информацию, или запись передачи, а в случае невозможности представить такую запись – указание программы, передачи, даты и времени ее выхода;

b) копия предварительного заявления с документом, подтверждающим его отправление или вручение ответчику;

c) ответ на предварительное заявление.

Статья 19. Государственная пошлина

(1) При подаче искового заявления с требованием опровержения, предоставления права на ответ или принесения извинений уплачивается государственная пошлина в размере пяти условных единиц.

(2) По требованиям о компенсации причиненного диффамацией морального и материального вреда уплачивается государственная пошлина в размере, установленном в подпункте а) пункта 1) статьи 3 Закона о государственной пошлине.

Статья 20. Стороны и другие участники процесса

(1) Истцом в деле о диффамации может быть:

a) любое физическое лицо, честь, достоинство или деловая репутация которого ущемлены распространением какой-либо информации;

б) от имени умершего лица в случае, когда оно не успело подать иск о диффамации, – заинтересованное лицо, но без права требования компенсации морального вреда;

с) любое юридическое лицо, деловая репутация которого ущемлена распространением какой-либо информации.

(2) Ответчиком в деле о диффамации может быть лицо, распространившее информацию, автор информации и, по обстоятельствам, лицо, от которого получена информация.

(3) Если иск предъявлен лицу, получившему информацию от третьего лица, личность которого установлена, последнее может быть вовлечено в процесс в соответствии с положениями Гражданского процессуального кодекса.

Статья 21. Подсудность

Споры о диффамации рассматриваются в первой инстанции судами в качестве судебных инстанций общей юрисдикции.

Статья 22. Обеспечение иска

(1) Одновременно с подачей предварительного заявления в средство массовой информации в целях предупреждения возможного вреда истец может просить судебную инстанцию о применении мер к обеспечению иска.

(2) Заявление об обеспечении иска, предусмотренное частью (1), рассматривается при условии представления документов, подтверждающих отправление или вручение предварительного заявления.

(3) По заявлению истца судебная инстанция может применить следующие меры к обеспечению иска:

а) запрет на распространение оспариваемой информации;

б) наложение ареста на тираж, содержащий оспариваемую информацию;

с) запрет на уничтожение аудио- и видеозаписей.

(4) Судебная инстанция применяет меры по обеспечению, предусмотренные пунктами а) и б) части (3), лишь при условии, что истец докажет возможность причинения вреда, который не сможет быть возмещен последующей компенсацией, а также приоритет обеспечения иска над общественной заинтересованностью в получении такой информации.

(5) Не допускается наложение ареста на имущество ответчика, включая его банковский счет, в обеспечение требований о компенсации морального вреда.

(6) Если исковое заявление не подано в установленный в части (1) статьи 17 срок, мера по обеспечению иска утрачивает силу.

Статья 23. Правопреемство

(1) В случае смерти истца, последовавшей после подачи искового заявления, но до вынесения по нему решения, допускается правопреемство, за исключением требования о компенсации морального вреда.

(2) В случае смерти истца, последовавшей после вынесения решения в первой инстанции, если решением постановляется компенсация морального вреда, правопреемство допускается и в части компенсации морального вреда, назначенной в первой инстанции.

Статья 24. Обязанность доказывания

(1) Истец должен доказать следующее:

а) ответчик распространил информацию;

б) информация касается его и является порочащей;

с) информация представляет собой утверждение о фактах и является ложной по существу; или

д) оценочное суждение не имеет под собой достаточной фактической основы;

е) наличие и размер причиненного вреда.

(2) Ответчик должен доказать следующее:

а) информация не является порочащей и/или не касается истца;
б) информация является оценочным суждением, имеющим под собой достаточную фактическую основу;

с) несмотря на принятие всех надлежащих мер, на момент распространения информации он не мог знать, что своими действиями содействует распространению ложных утверждений о фактах или оценочных суждений, не имеющих под собой достаточной фактической основы;

д) распространенная информация представляет общественный интерес.

(3) В делах, касающихся ограничения свободы выражения мнения, отказ ответчика раскрыть профессиональную тайну или источник информации не является достаточным основанием для удовлетворения иска.

Статья 25. Презумпции в делах о диффамации

(1) Любое разумное сомнение относительно статуса частного лица или публичной фигуры толкуется в пользу статуса публичной фигуры.

(2) Любое разумное сомнение относительно общественного интереса или любопытства толкуется в пользу общественного интереса.

(3) Любое разумное сомнение относительно толкования информации как оценочного суждения или утверждения о фактах толкуется в пользу оценочного суждения.

(4) Любое разумное сомнение относительно наличия и размера морального вреда толкуется в пользу назначения компенсации в размере одного лея.

(5) Любое разумное сомнение относительно добросовестности лица, проводившего журналистское расследование, толкуется в пользу добросовестности.

(6) Любое иное сомнение, которое не может быть доказано по предписываемым законом правилам, толкуется не в пользу ограничения свободы выражения мнения.

Статья 26. Опровержение

(1) Всякое лицо вправе требовать по суду опровержения ложных и порочащих утверждений о фактах.

(2) Установив, что иск о распространении ложной и порочащей информации является обоснованным, по требованию истца об опубликовании опровержения судебная инстанция распоряжается об опровержении ложных и порочащих утверждений с приведением текста опровержения в резолютивной части решения.

(3) Судебная инстанция распоряжается о даче опровержения наилучшим для восстановления прав истца образом. Если ложная и порочащая информация распространена посредством средств массовой информации, судебная инстанция обязывает соответствующее средство массовой информации опубликовать и/или распространить опровержение в той же рубрике, на той же странице, в той же программе, в то же время или в том же цикле передач. Если ложная и порочащая информация распространена иными, чем средства массовой информации, средствами, судебная инстанция устанавливает такой же или, по обстоятельствам, иной адекватный ситуации порядок дачи опровержения.

(4) Если средство массовой информации или, по обстоятельствам, автор информации не имеет возможности опубликовать опровержение, судебная инстанция обязывает его опубликовать опровержение в другом средстве массовой информации, распространяемом или вещающем на той же территории. Если такое средство массовой информации отказывается опубликовать опровержение, лицо, обязанное опубликовать опровержение, выплачивает истцу компенсацию в размере от 50 до 5000 условных единиц.

(5) Печатные средства массовой информации размещают опровержение под заголовком "Опровержение". Текст опровержения печатается тем же шрифтом, что и опровергаемая информация.

(6) Средство массовой информации публикует опровержение в установленный судебной инстанцией срок. Если выход очередного номера издания или очередной передачи не

укладывается в этот срок, опровержение дается в ближайшем номере или ближайшей передаче.

Статья 27. Право на ответ

(1) Всякое лицо, права или интересы которого ущемлены распространением оценочных суждений, не имеющих под собой достаточной фактической основы, имеет право на ответ.

(2) Ответ должен касаться только оспариваемой порочащей информации, излагаться пристойным языком и не может содержать угроз или не относящихся к делу комментариев.

(3) Опубликование или распространение ответа осуществляется в порядке и в соответствии с условиями, предусмотренными для опубликования или распространения опровержения.

Статья 28. Освобождение средств массовой информации от ответственности при воспроизведении информации

(1) Средства массовой информации не несут ответственности за воспроизведение ложных утверждений о фактах и/или оценочных суждений, не имеющих под собой достаточной фактической основы, если такая информация оглашена:

- a) в документах или официальных сообщениях публичных властей;
- b) в ходе заседаний публичных властей лицами, выполняющими публичные функции, или приглашенными на заседание лицами;
- c) в ходе уголовного преследования или судебного процесса участниками процесса, включая свидетелей, органом уголовного преследования или судебной инстанцией;
- d) в поданных публичным властям для рассмотрения заявлениях, письмах или жалобах о нарушении прав и законных интересов.

(2) Средства массовой информации не несут материальной ответственности за добросовестное воспроизведение ложных утверждений о фактах и/или оценочных суждений, не имеющих под собой достаточной фактической основы, затрагивающих вопросы, представляющие общественный интерес, если таковые:

- a) содержатся в сообщениях для прессы иных, чем публичные власти, лиц;
- b) содержатся в авторских произведениях, не подлежащих редактированию, или в передачах, идущих в прямом эфире;
- c) содержатся в письменных или устных заявлениях других лиц;
- d) распространены ранее другими средствами массовой информации;
- e) подпадают под иные установленные законом случаи.

(3) В случае освобождения от ответственности на основании части (2) средства массовой информации могут обязываться к даче опровержения ложных утверждений о фактах или предоставлению права на ответ.

(4) Средства массовой информации не освобождаются от ответственности в случае, если они подписываются под информацией.

Статья 29. Компенсация морального вреда

(1) Судебная инстанция назначает компенсацию, способную удовлетворить ущемленное лицо. При определении размера компенсации морального вреда, назначаемой физическому лицу, судебная инстанция принимает во внимание характер и степень физических и нравственных страданий, причиненных истцу, характер распространенной информации, масштаб ее распространения, личность истца, репутацию ответчика, степень вины ответчика, последствия распространения порочащей информации, материальное положение истца и ответчика, опубликование поправки, опровержения или предоставление права на ответ до подачи искового заявления, иные обстоятельства, имеющие значение для разрешения дела.

(2) Компенсация морального вреда, причиненного публичной фигуре, назначается лишь в случае злонамеренной диффамации.

(3) Компенсация морального вреда назначается юридическому лицу лишь в случае, если распространение информации причинило вред его управленческой деятельности.

(4) Не назначается компенсация морального вреда юридическому лицу, не носящему более наименование, под которым оно было опорочено.

(5) Компенсация морального вреда, причиненного средством массовой информации распространением представляющей общественный интерес информации, оказавшейся ложной или не имеющей под собой достаточной фактической основы, назначается лишь в случае, если средство массовой информации действовало злонамеренно или с нарушением иных профессиональных полномочий.

Часть 2. Процедура рассмотрения дел о защите частной и семейной жизни

Статья 30. Процедура рассмотрения дел о защите частной и семейной жизни

Дела о защите частной и семейной жизни рассматриваются в порядке и сроки, установленные в части 1 настоящей главы, с особенностями, предусмотренными настоящей частью.

Статья 31. Предварительное заявление

В предварительном заявлении ущемленное лицо указывает информацию, нарушающую его право на уважение частной и семейной жизни, обстоятельства, доказывающие нарушение этого права, требует принесения извинений и, по обстоятельствам, компенсации причиненного вреда.

Статья 32. Форма и содержание искового заявления

(1) В исковом заявлении истец указывает:

- a) информацию, нарушающую право на уважение частной и семейной жизни;
- b) касается ли его информация;
- c) распространена ли информация ответчиком;
- d) является ли он публичной фигурой;
- e) относится ли информация к вопросу, представляющему общественный интерес;
- f) обстоятельства, доказывающие нарушение права на уважение частной и семейной жизни;
- g) размер причиненного вреда.

(2) По исковому заявлению о защите частной и семейной жизни уплачивается государственная пошлина в установленном в статье 19 размере.

Статья 33. Рассмотрение иска о защите частной и семейной жизни

(1) При рассмотрении искового заявления о защите частной и семейной жизни судебная инстанция устанавливает, превалирует ли общественная заинтересованность в получении такой информации над заинтересованностью соответствующего лица в ее неразглашении.

(2) Установив, что исковое заявление является обоснованным, по требованию истца судебная инстанция своим решением обязывает ответчика принести извинения и, по обстоятельствам, выплатить компенсацию причиненного вреда.

Глава III

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 34

(1) Настоящий закон вступает в силу по истечении трех месяцев со дня опубликования.

(2) Дела, находящиеся в производстве судебных инстанций на день вступления в силу настоящего закона, рассматриваются в соответствии с процедурой, установленной настоящим законом, за исключением статей 15–18 и 31–33.

(3) Лицо, не обратившееся в судебную инстанцию до вступления в силу настоящего закона, может предъявить иск в установленном настоящим законом порядке. Срок давности исчисляется со дня вступления в силу настоящего закона.

(4) Действующие законодательные и иные нормативные акты, регулирующие смежные

отношения, применяются в части, не противоречащей настоящему закону.

(5) Правительству в шестимесячный срок со дня опубликования настоящего закона:

- а) разработать и представить предложения по приведению действующего законодательства в соответствие с настоящим законом;
- б) привести свои нормативные акты в соответствие с настоящим законом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА

Михай ГИМПУ

№ 64. Кишинэу, 23 апреля 2010 г.